

## Questions au Feuilleton

[Texte]

S.C.H.L.—LES LOGEMENTS POUR PERSONNES ÂGÉES—VILLE DE LAVAL

## Question n° 403—M. Roy (Laval):

Au cours des dix dernières années, la S.C.H.L. a-t-elle contribué au financement de résidences pour personnes âgées, par le biais de la Société d'habitation du Québec à Ville de Laval?

**L'hon. André Ouellet (ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé des Affaires urbaines):** La Société centrale d'hypothèques et de logement m'informe de ce qui suit:

Logements pour personnes âgées approuvés en vertu de la L.N.H. par l'entremise de la Société d'habitation du Québec Ville de Laval, Québec, 1968-77<sup>(1)</sup>

Année	Logement public <sup>(2)</sup> (Article 43)				Logement sans but lucratif <sup>(2)</sup> (Article 15.1)			
	Prêts	Logements	Places de foyer	(milliers de \$)	Prêts	Logements	Places de foyer	(milliers de \$)
1968	—	—	—	—	—	—	—	—
1969	—	—	—	—	—	—	—	—
1970	1	72	223	2,660	—	—	—	—
1971	1	210	—	2,138	—	—	—	—
1972	—	—	—	—	—	—	—	—
1973	—	—	—	—	—	—	—	—
1974	—	—	—	—	—	—	—	—
1975	—	—	—	—	1	100	—	1,890
1976	—	—	—	—	—	—	—	—
1977	—	—	—	—	1	118	—	2,694

(1) Les données sont brutes.

(2) Logements nouveaux.

## LES PRÊTS ASSURÉS CONSENTIS POUR L'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ

## Question n° 404—M. Roy (Laval):

Au cours des dix dernières années, la S.C.H.L. a-t-elle participé au Programme d'aide des prêts assurés, permettant à des personnes de devenir propriétaires, à Ville de Laval et, dans l'affirmative, dans combien de cas et pour quel montant dans chaque cas?

**L'hon. André Ouellet (ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé des Affaires urbaines):** La Société centrale d'hypothèques et de logement m'informe de ce qui suit:

Prêts L.N.H. assurés consentis pour l'accession à la propriété<sup>(1)</sup>  
Ville de Laval, Québec, 1968-77<sup>(2)</sup>

Année	Prêteurs agréés (Article 6)			S.C.H.L. (Articles 34.15, 58)		
	Prêts	Logements	(milliers de \$)	Prêts	Logements	(milliers de \$)
1968	342	422	5,519	182	233	3,054
1969	238	259	3,565	303	321	4,044
1970	265	281	3,684	1,298	1,321	15,839
1971	1,131	1,146	15,576	202	201	2,778
1972	667	678	9,973	24	24	326
1973	633	671	11,262	273	274	4,857
1974	330	361	6,970	206	206	3,876
1975	1,002	1,058	24,297	245	245	6,311
1976	1,063	1,095	31,113	—	—	—
1977	1,263	1,308	38,261	135	135	4,009

(1) Logements nouveaux et existants.

(2) Les données pour 1968-1975 sont nettes; les données pour 1976-1977 sont brutes.

[M. Pinard.]

S.C.H.L.—LES SUBVENTIONS À VILLE DE LAVAL

## Question n° 406—M. Roy (Laval):

Au cours des dix dernières années, la S.C.H.L. a-t-elle a) subventionné ou participé au financement de maisons domiciliaires ou résidences pour personnes âgées, b) contribué à certains travaux d'égout et d'aqueduc, à Ville de Laval et, dans l'affirmative, quelle en a été la ventilation annuelle?

**L'hon. André Ouellet (ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé des Affaires urbaines):** La Société centrale d'hypothèques et de logement m'informe de ce qui suit:

a)

Prêts L.N.H. approuvés pour les logements pour personnes âgées<sup>(1)</sup>  
Ville de Laval, Québec, 1968-77<sup>(2)</sup>

Année	Société d'habitation du Québec Articles 15.1, 43				Autres Article 15.1			
	Prêts	Logements	Places de foyer	(milliers de \$)	Prêts	Logements	Places de foyer	(milliers de \$)
1968	—	—	—	—	—	—	—	—
1969	—	—	—	—	—	—	—	—
1970	1	72	223	2,660	—	—	—	—
1971	1	210	—	2,138	—	—	—	—
1972	—	—	—	—	—	—	—	—
1973	—	—	—	—	—	—	—	—
1974	—	—	—	—	—	—	—	—
1975	1	100	—	1,890	—	—	—	—
1976	—	—	—	—	2	273	—	6,936
1977	1	118	—	2,694	—	—	—	—

(1) Les données sont brutes.

(2) Logements nouveaux.

b)

Prêts L.N.H. destinés à des projets d'épuration des eaux-vannes et d'alimentation en eau  
Ville de Laval, Québec, 1968-77<sup>(1)</sup>

Année	Projets d'épuration des eaux-vannes			Projets d'alimentation en eau		
	Prêts	Remises	Subventions	Prêts	Remises	Subventions
	(milliers de \$)	(milliers de \$)	(milliers de \$)	(milliers de \$)	(milliers de \$)	(milliers de \$)
1968	—	—41 <sup>(2)</sup>	31	—	—	—
1969	—	76 <sup>(3)</sup>	—	—	—	—
1970	—	—	—	—	—	—
1971	—	—	—	—	—	—
1972	2	176	—	—	—	—
1973	—	—66 <sup>(2)</sup>	27	—	—	—
1974	7	1,466	132	—	—	—
1975	—	—	123	—	—	—
1976	4	8,458	1,016	814	—	—
1977	7	1,837	193	—	1	659

(1) Les données sont nettes.

(2) Réduction d'un prêt consenti au cours d'une année antérieure.

(3) Augmentation d'un prêt consenti au cours d'une année antérieure.